

29 Entoncez elle lhes disse : e vos outros , quem dizeis que sou eu ? e respondendo Pedro , disse-lhe : tu es o Christo.

30 E defentialhos rigurosamente que não dissessem d'elle a ninguém.

31 E começou a ensinar lhes , que convinha que o filho do homem padecesse muito , e fosse reprovado d'os anciãos , e d'os principes d'os sacerdotes , e d'os escribas ; e que fosse morto , e depois de tres dias resuscitasse.

32 E livremente dizia esta palavra. Entoncez Pedro o tomou á parte , e começou o a reprender.

33 E elle virandose , e olhando pera seus discipulos , repreendeu a pedro , dizendo , vae te a tras de my , satanás : porque não consideras as cousas que são de Deus , sennão as que são dos homens.

34 E chamando a si á companhia juntamente com seus discipulos , disse lhes : se alguém quizer vir apos my , negue-se a si mesmo , e tome sobre si sua cruz , e siga-me.

35 Porque quem quizer salvar sua vida , perdelaha ; e quem perder sua vida por causa de my , e d'o Evangelho , esse a salvará.

36 Porque que aproveitaria a o homem se grangeasse todo o mundo , e perdesse sua alma ?

37 Ou que dará o homem por resgate de sua alma ?

38 Porque quem , nesta geração adulterina e peccadora , de my e de minhas palavras se envergonhar , tambem o filho do homem d'elle se envergonhará , quando em a gloria de seu paí com os sanctos anjos vier.

## C A P I T U L O IX.

1 Christo se glorifica no monte em presença de Moisés e Elias , e se testifica de ser o filho de Deus. 11 ensina que o João baptista he Elias que avia de vir. 14 lança fora hum demonio mudo e surdo. 18 o que não puderaõ fazer seus discipulos. 28 causa porque não. 31 prophetiza sua paixão , morte e resurreicão. 33 exhorta a seus discipulos a humildade , com exemplo de hum menino. 38 não quero que os defendem , que em seu nome lançava fora os demonios. 41 promete galardão a os que a se o minimo beneficio fizerem a os seus. 42 e ameaça com grandes castigos a os que outros scandalizarem. 43 mostra que tudo o que podemos scandalizar e impedir de ser salvos , nos amosser resistir. 49 fala de ser sal em si mesmo , e paz com os outros.

1 D izialhes tambem : em verdade vos digo , que alguns ha dos que aqui estão , que não gostrarão a morte , até que não tenham visto o reyno de Deus , que vem com potencia.

2 E.

2 E seis dias depois, tomou Jesus a pedro, e a Jacobo, e a João, e levou os a parte soos a hum monte alto: e transfigurou-se diante d'elles.

3 E seus vestidos se tornaraõ resplandecentes, muy brancos, como a neve, quaes lavandeiro os não pode branquear na terra.

4 E appareceu lhes Elias com Moyses, que fallavaõ com Jesus.

5 Entõces respondendo pedro, disse a Jesus: mestre, bom he que nos estejamos aqui, e façamos tres cabanas, huá peraty, e pera Moyses outra, e outra pera Elias.

6 Porque não sabia o que dizia, que estavaõ fora de si.

a Ou, af-  
sombra. 7 E vejo huá nuvem que os <sup>a</sup>cobrio com sua sombra, e huá voz d'a nuvem que dizia: este he meu amado filho, a elle ouvi.

8 E olhando logo a o redor, não viraõ mais a ninguem comfigo, senão só a Jesus.

9 E decendo elles d'o monte, mandoulhes que a ninguem dissessem o que tinhaõ visto, senão quando o filho do homem ja dos mortos resuscitado fosse.

b Ou, pa-  
lavra. 10 E elles retiveraõ b o caso entre si, disputando, que seria a-  
quillo, resuscitar dos mortos?

11 E perguntaraõ lhe, dizendo, que he logo o que os escribas dizem, que he necessario que Elias venha primeiro?

c Ou, re-  
staurata. 12 E respondendo elle, disselhes: em verdade que primeiro Elias vira, e todas as cousas <sup>c</sup>reformara, [<sup>e</sup> *acontevera*] como d'o filho d'o homem está escrito, que padecera muito, e será aniquilado.

13 Porem eu vos digo, que ja Elias he vindo, e fizeraõ lhe tudo o que qui seraõ, como d'elle está escrito.

14 E como vejo a os discipulos, vio grande companha a o redor d'elles, e alguns escribas que disputavaõ com elles.

15 E logo toda a companha, vendo o, se espantou, e correndo a elle laudaraõ-o.

16 E perguntou a os escribas: que disputaes com elles?

17 E respondendo hum d'a companha, disse: mestre trouxe te meu filho, que tem hum espirito mudo.

18 O qual aonde quer que o toma, o despedaça, e deita escumas pola boca, e morde os dentes, e se vac secando: e dizeis a teus discipulos que o lancassem fora, e não pudéraõ.

19 E respondendo elle, disselhe: o geraçaõ infiel! até quando estarei com vosco? até quando vos hei de sotrer? trazeimo.

20 E

20 E trouxeraõ lhó; e como o vio, logo o espirito o começou a despedaçar, e caindo em terra espojavase, deitando escumas pela boca.

21 E perguntou a seu pae: quanto tempo ha que lhe aconteeo isto? e elle disse: desde menino.

22 E muitas vezes o lançou n'õ fogo, e n'a agoa, pera o <sup>b</sup>ma. <sup>b</sup>Ou, <sup>per-</sup>tar; mas se podes alguã cousa, ajuda nos, avendo intima misericor-  
dia de nos.

23 E Jesus lhe disse: se podes crer, a o que cre tudo he possivel.

24 E logo o pae d'õ menino clamando com lagrimas, disse: crejo, senhor, ajuda minha incredulidade.

25 E como Jesus vio que a companhia concorria, repreendeu a o espirito immundo, dizendolhe; espirito mudo e surdo, eu te mando, sae d'elle, e não entres nelle mais.

26 Entõces clamando, e despedaçando o muito, sahio; e ficou [*o manco*] como morto, que muitos diziaõ que estava morto.

27 Mas Jesus tomando o pela mão, ergueo o, e elle se levantou.

28 E como entrou em casa, seus discipulos lhe perguntáraõ á parte: porque o não pudemos nos lançar fora?

29 E disse-lhes: este genero, com nada pode sair, senão com oração e jejum.

30 E sahidos d'ali, caminháraõ juntos por Galilea, e não queria que ninguem, o soubesse.

31 Porque ensinava a seus discipulos, e dizia lhes: o filho do homem será entregue em mãos dos homens, e mataloaõ; mas morto elle, resuscitará a o terceiro dia.

32 Mas elles não entendiaõ esta palavra, e tinhaõ medo de lhe preguntar.

33 E vejo a Capernaum, e chegando a casa, perguntoulhes: que disputaveis entre vos outros pelo caminho?

34 Mas elles se calaraõ, porque os huns com os outros disputaraõ pelo caminho, qual d'elles [*avia de ser*] o major.

35 Entõces sentandose elle, chamou a os doze, e disse-lhes: se alguem quizer ser o primeiro, será o derradeiro de todos, e de todos o servinte.

36 E tomando hum menino, polo n'õ mejo d'elles, e abraçando o com seus braços, disse-lhes:

37 O que receber em meo nome a hum d'os taes meninos, a

my me recebe ; e o que a my me recebe , não me recebe a my , senão a o que me enviou.

38 E respondeulhe João , dizendo , mestre , temos visto a hum , que em teu nome lançava fora os demonios , o qual não nos segue ; e defendemos lho , porque nos não segue.

39 E Jesus lhe disse : não lho defendaes ; porque ninguem ha que faça <sup>c</sup> milagre em meo nome , que logo de my polla mal-dizer.

40 Porque quem não he contra nos , por nos he.

41 Porque qualquer que vos der hum jarro de agoa em meo nome , porque sois [discipulos] de Christo , em verdade vos digo que nam perdera seu galardão.

42 E qualquer que escandalizar a hum destes pequeninos que crem em my , melhor lhe fora que a o pescoço huã <sup>d</sup> mão de atafona lhe puserão , e que no mar fora lançado.

43 Mas se tua mão te escandalizar , corta a ; melhor te he entrar n'a vida aleyado , do que tendo duas mãos , ir a o inferno , a o fogo que nunca se pode apagar.

44 Aonde seu bicho não morre , e seu fogo nunca se apaga.

45 E se teu pé te escandalizar , corta o ; melhor te he entrar na vida manco , do que tendo dous pés , ser lançado n'o inferno , n'o fogo que nunca se pode apagar.

46 Aonde seu bicho não morre , e seu fogo nunca se apaga.

47 E se teu olho te escandalizar , tira o , melhor te he entrar no reyno de Deus com hum olho , do que tendo dous olhos , ser lançado no fogo d'o inferno.

48 Aonde seu bicho não morre , e seu fogo nunca se apaga.

49 Porque todo homem será falgado com fogo , e todo sacrificio sera falgado com sal.

50 Bom he o sal ; mas se o sal se esvaecer , com que o adubaréis ? tende sal em vos mesmos , e tende paz huns com os outros.